

ՀՐԴԵՆԻ ԵՒ ԿԵՆԱՅ ԴԷՄ ԱՊԱՆՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՅՈՒԹԻՅ ԵՆՏ ՍԵՐՔՆԵՐԱՅ

ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԹԻՒՆ ԱՆՂԱՆՈՒՆ 3,000,000 ՊԱՆՏՅՈՒՆ ԴՐԱՄ 12,433,000
ՀԱՍՈՑԹ 1895 ՏԱՐԻՈՑ 3,161,300

Ի նկերութիւն Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրատարակուող հրատարակչական թանկութիւնը մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վտանգաւոր զերեւոր ներկայացնել: Նաև իւր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրատարակչական համար մինչև ցարգ տուած գումարներն 20,000,000 Անգլ. Ոսկին կ'անցնի:

ԾՈՒՂԱՅԻՆ ԱՊԱՆՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ս Ա Ր Ի Թ Ա Յ Մ

ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԹԻՒՆ ԱՆՂԱՆՈՒՆ ՈՍԿԻ 5,000,000

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ շոգեմատուց և առաջատանաւորաց մէջի ապրանքներն և դրամածրարները խիստ օգտակար պայմանաւ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուղղութիւնը կը հրատարակէ զիմու Ղալաթիա Մէճմէտ Ալի փաշա խան գետնայրկ թիւ 22 և 22 կր. սենականներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Թ. ՍԵՐՔՆԵՐԱՅ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերայնընդ կրեք Ընկերութեանց:

ՏԱՐԵՎԻՆՈՒՆ ԻՆՉ ՆՈՒՆԻՐ ՏԱՐ

Ա Ռ Ե Ք

Գրական Երկերու Գործարարները—գրագոյց Ալեքեան հարկ չկայ գրական աշխատանքով անտարակ գործածել: Գրականութեան Երկերու 1897 տարւոյն յատուկ յուշատետր—գրագոյց մը ապագայի տուած է որ իւր անտարակ գործածութիւնը ի դատ մասնաւոր յարմարութիւն մ'ունի յարեկամական շուկայի: Բառարան և բարբառ Կոմիտասի և Գրիգորի Կոմիտասի լատինացի ձևով զոր—նորմը ոսկեգոծ և ճարտար Կոմիտասի: Ընտիր լատինացի և իտալացի, մատիտի տեղով ու ժայռաքանար զին ԴՂԳ: Գրեցէ՛ք այս յուշատետրէն: Ապատեցէ՛ք նուէր տալու մասնաւոր: Կը գտնուի ալեկ նայ գրականաց քով: Կը գրենաստիկն Մեծան, Մարգարեան գրատուն և Չարմազեանք Վախիտ խանի կից ՆՈՐ ԳՐԱՏՈՒՆԵՐ: Գաւառաց թղթատարի ծախք գրատան կը վերաբերի: 10—10

ՄԵՐ ԱՅՅԵԼՈՒՆԵՐՈՒՆ

Բնականութիւնի Տնօրէնութիւնն ու ընտանեկանութիւնը կը խնդրեն այցելուներէն որ կէս օրէն ետք միայն հաճին պատուել զիրենց: Կէս օրէն առջև մարդ կ'ընդունինք թերթին հետ ուղղակի յարաբերութիւն ունեցող գործերու համար միայն, այսինքն Բաժանորդագրութիւններու և Ծանուցումներու համար: Ընտանեկանաց է մինչև երկուշաբթի ժամ 12 1/2:

ՎԵՐԵՎՈՒՆՆԵՐ

«ԲԻԻՉՆԻՎԻՄ» ԵՒ ՆՈՒՆԻՐ ՄԵՐԱՆՈՒՆԵՐԸ Գործ միատող երկրասարքներուն, կամ նոր գործ մը ծանուցանել խնդրողներուն, բացառիկ դերութիւնը կը տրուին Բնականութիւնի Ընտանեկանութիւնը գործերուն մէջ: Ոչ միայն կարելու էր զայլ ըրած ենք այսպիսի ծանուցումներու գնորդ վրայ, այլ և առաջարկութիւններուն պատասխաններն ընկերակալներուն և հարողներու միջոցները կ'ընծայենք:

ՇՈՒՎԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒՆԵՐԸ

Նոր բացած Մեծ Շուկային մէջ և այլու արհեստի կամ առևտուրի խանութ բացող ազգայիններուն ծանուցումները խիստ անոն կը տարուին: Ի քաղաքներէն գործերուն վերաբացման: Բնականութիւնի, շնորհիւ իր վայելած համակրութեան ընթերցասէր հասարակութեան քով, ծանուցումը համար ամենէն ազգային միջոց մը կրնայ ըլլալ իրենց համար:

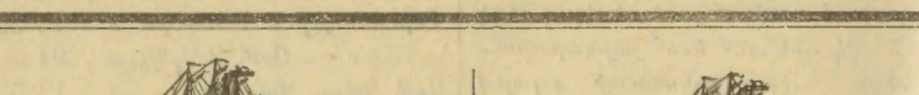
Հ. ԵՒ Ա. ՍԵՐՔՆԵՐԱՅ ԵՐԿԱՐՔ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1878, ՄԵՄ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՆՈՐԱՉԵՒՈՒԹԵԱՆՑ

ԹՕՏԻՎՅԻ ԽԱՆ Սուլթան-Համաթ, աղբիւրին մօտ թիւ 4 Սերիլչէն տպարանին կից, Կ. Պոլիս

Արդարեւորէ և նորոգութեանց վերաբերեալ ամէն որոնք ապահովելու ՊՈՏԻ.— Գործ և Մուսլիմի վրայ, բանուած ամէն լայնքով. մասնաւորապէս օժիտի համար ճոխ տեսակներ, Վոյաններ Երուսեղիմ համար.— ՏՆԱԹԻՆԱ.— Վալանսիէն, Գառու, Թիւր, Քէօրիւր, Շանթլիլի, Պարթոն, Իսլամեզ ամեն տեսակ, Մետաքսէ, Բիթանէ և Բուրդէ.— ԲԱՄԱՆԵՐԸ.— Գոնճուրով, և առանց Պոնտուքի Մետաքսայ և ոսկեգոծ զանազան տեսակներ, Մօթիկ, Կատիկիլու, Սէնթիլու, Մետաքս, Փետուր և այլն: ԳՐՏԵԱ.— Կրօն, Մուսուլ, Սաթիկ, Փանթիլի, Շանթան, Թաւաշայ ամէն տեսակներ ամէն լայնքով.— ԳՐԵՒ ԵՒ ԿԱՉ.— Գուէր տը Շին, Գուէր Անկիէ, Գուէրիլ, Կազ, Կաշմարի, պարէ՛ք բուրդ և մետաքս, Թաւաշան, Մուսլիմ և այլն.— ՏՆԱԹԻՆԱ.— Ամէն տեսակ թանկեղան, Ֆաբէլ Զիլի, Շարք, Անտարուզ, Գլխարկի վել, Թիւր վարագոյր բանուած և Տանթիլայէ, ծրարով և պատրաստ շինուած ձիւկնեցուներ:— ՉԵՆՈՒՆ.— Կաշիէ, Մետաքսէ և Բիթանէ:— ԲՈՒՄԵ.— Գաղղիական ընտիր և ձեւաւոր, պարզ, Բուրդով և մետաքսով.— ՀԱՐԱՆԵՒԱՆ ԳՐԵՒ.— Կը նուէր համար տղու հագուստ և գլխարկ:— ԲՐԻՆԵՆ ԱՊՐԱՆԿՆԵՐ.— Շալ Զիլի և այլն:— Շալիւր.— Շալ Գաւառներու համար, ծաղիկով նաև Զինո Շալ էքսուէ ամէն մեծութեամբ: Ամենքն ալ առաջնակարգ գործարաններէն բերուած: Զապաւոր և հարուստ զանազանութիւն: ՈՐՈՇ ԳԻՆԵՐ և ԳՈՒՄԵՐՈՒՆ: Մեծաքանակ և Փոքրաքանակ վաճառումներ:

Ամենքն ալ առաջնակարգ գործարաններէն բերուած: Զապաւոր և հարուստ զանազանութիւն: ՈՐՈՇ ԳԻՆԵՐ և ԳՈՒՄԵՐՈՒՆ: Մեծաքանակ և Փոքրաքանակ վաճառումներ:



ՅՐԵՏ. ԼԵՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ. ՇՈՐԿԵԱՎԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԼԻՎԵՐՊՈՒՆ և ԱՐԵՎԵՂԻՄ ԳԻՆԵՐ ԲՆԱՅՈՒՆ

Անուանք	Թօն	Անուանք	Թօն
Վերջորհան	10500	Ֆրայիան	3500
Առաջին	10500	Էճիլիան	3500
Կէստրիան	10500	Բըրդիան	3000
Լանքարահան	9000	Ալճիլիան	2500
Ֆրայիան	8000	Արապիան	3500
Ֆորմիլիան	8000	Ալճիլիան	2500
Պոստիլիան	8000	Անտարուզիան	2500
Ֆրայիան	8000	Լէպիլիան	2000
Ֆրայիան	3700	Միլիան	900
Ֆրայիան	3700	Օրորիան	800
Ֆրայիան	3700	Լիպիլիան	800
Ֆրայիան	3500		

Ապրանքի տեսակները կը խնդրեն իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատունէն անցնելու համար իրենց հրահանգը զրկել ըրէ՛ք: Նաև ինչ ժամանակէն 24 ժամ առաջէն: Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ ԷՏՎԱՐ ԱՅՅԵԼՈՒՆԵՐԸ Մէճմէտ Ալի փաշա խան, թիւ 1 Ղալաթիա

Հ Ա Մ Պ Ո Ւ Ի Կ Ե Ւ Մ Ի Ի Ն Ի Խ

ՊԱՆՏՅՈՒՆ ԴՐԱՄ ԱՆՂԱՆՈՒՆ ՈՍԿԻ 100,000

Գրամագրուի	Ֆրանք	Գրամագրուի	Ֆրանք
Գրամագրուի	14,500,000	Ֆրանք	21,173,000
Պահեստի գրամ	»	Ֆրանք	44,820,000

Ընկերութիւնը ֆոնդիւրման ԵՐԱՍՏՈՒՄԻՆՈՒԹԵԱՆՍԻ Կ'ապահովագրեն միջերանցներ և բնակարաններ և ստանց մէջ գտնուած վաճառքներ և կարտները, խիստ չափաւոր սակագրներով: Կարող ներկայացուցիլ Կ. Պոլսոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒՄԱՏՈՒՆՈՒՄ, Պոլիս Պահպան-Գարու, Անանիատի խան, 12, 13, 14

ԳՈՒՄԵՐՈՒՆ ԼԻՍԵՆՆԵ ԿԵՆԱՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳՆ. 200,000,000 ՅՐ. ԳՈՒՄԵՐՈՒՆ Կ. ՊՈԼՍՈՑ

Գործարար Կոմիտասի մօտ Հալաբուսի խան ԴՆԵՐ-ԳՈՐԾԱՅԻՆՈՒԹԻՒՆ

Պոլիս Սուլթան-Համաթ Հալաբուսի խան

Անուանք	Թօն	Անուանք	Թօն	Անուանք	Թօն	Անուանք	Թօն
Ալպանո	1039	Տօրիս	937	Իտալիո	5540	Ռոյո	510
Ալիքի	3607	Տուրո	2383	Ճիւնո	1080	Րիպիլո	2229
Անճիլո	1541	Տրաքո	1713	Քիւնո	1053	Րիւպիլո	1663
Արիտո	2377	Տիւրանո	504	Քոլիքիս	2307	Րոյո	1613
Պասանո	1822	Էպրո	2464	Քոլիքիս	1700	Րոյո	1789
Պորտիս	1264	Էլտորատո	1520	Լէօ	1053	Րոյո	1862
Պրափո	1076	Էրաքո	1481	Լիբանո	2271	Սարփո	1113
Պրիլի	841	Ֆիլիս	954	Լիբանո	1643	Ֆիլիքո	1735
Պրիֆալ	4431	Ֆիլիսանո	1828	Լորէնցո	3191	Սիլվիո	1193
Գէյրո	1671	Ֆիլիսիս	849	Մալո	724	Սիլվիո	1200
Գալիլի	1337	Ֆիլիսիս	4582	Մարտիլո	2273	Քաստո	1328
Գալիլի	1244	Կալիլի	3060	Մարտիլո	3709	Ռ. Ուլիքո	1546
Գարո	1094	Կիլիս	1243	Միլանո	3557	Քօրի	3827
Չիլիքո	2729	Կիլիս	1011	Միլո	1057	Քօրի	1470
Սիլվիո	1834	Կիլիս	1695	Միլո	1735	Քօրի	487
Սիլվիո	2697	Լիլո	775	Մուրիլո	2419	Ռուպիլո	2429
Պորտա	4235	Լիլո	1581	Միլո	1063	Վալո	1914
Պոլի	1497	Լիլո	3720	Օհիո	4100	Վալո	1289
Պոլի	2906	Լիլո	3600	Օհիո	4036	Վալո	2396
Պոլի	895	Լիլո	596	Օրլանո	1535	Ելտո	1850
Տիւս	4811	Լիլո	2354	Բալչիլո	1637	Զիլո	1200

Մորէ՛ք ընդհանուր, նաւապետ ծնողներ, ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն հոս հասաւ երկուշաբթի ամսոյ 25ին: Ելլաք շոգեմատուց, նաւապետ Ուսթիլըն, ընդհանուր վաճառքով Հըլլէն մեկնած է ամսոյ 21ին և փետրուար 4ին հոս կը սպասուի: Դիմել առ գործակալս մ. ՀՊՏ ԷՆՏ ՐԻՉՕ. Թիւ 17-18, Բնականութիւնի խան, Ղալաթիա

ԹԵՐԻՍԵՆ «ԲԻԻՉՆԻՎԻՄ»

ԺՈՐԺ ՕՆԷ

ԿԵՆԱՅ ՊԱՅԳԱՐԸ

Կ Ա Մ Գ Ը

Մօրն առողջութիւնը, դիւրեկին տողը ձուլութիւնը պատուակ ընթաց, հասկերցող թէ լէլէն պէտք էր որ առանձին մարդ մանկիկը գիշերն իր քով բերել տալու ազատ ըլլալու համար: Լուի գործարար, հաստատամիտ հանդիսապետ, և երբ յուսադրին փաստը չիլիցաւ յառաջ բերել, խանգարակ ժպիտներ միայն ունեցաւ: Էլլէն պարտաւորեցաւ զի՛նով ընել, և ինչպէ՛ս որ ուզած էր, իր մայրութեան մէջ պարիսպուած մընաւոր իրեն ամբողջ մը մէջ, ըմբռնեց թէ ամեն բանէ տուջ պէտք էր որ ամուսնի զուգար չիմար որպէս զի ամբողջն անտոկ ըլլար: Մակարն գանգաւորու պատճառ չուէր. Լուի օրինակի ընթացք մ'ունէր: Իր գործունէութիւնը կը կրկնապատկեր գործի համար: Իր Սէն-Տընիի վաճառատան բաժնէ թուղթիկներու գըրթիցէ ամբողջութիւնը նորէն ձեռք բեր-

ուելու փախած էր, և Լըրըպուլէ առ այս հաւանած էր մեծ բարեացակամութեամբ: Ուստի էր իր մեծ հոր գործը շարունակելու և ինչ որ իր անորոշութեամբ վառնած էր, արիւրաբար, իր աշխատութեամբ նորէն շարունակելու համար: Ելլէն կ'ընդունէր: Գործունէ անցած էր, մինչ նորակազմ ընտանիքն այնքան լըլլօրէն զբաղած էր, և օգտուողի վախճանը կը ժողովարարէր: Առանձնապէս Արուարձանին կանաչաւտ և զովարար պարտեղին շնորհիւ, շատ լաւ հանդուրժած էր ամբողջ տարւոյն, այն ասանք քանի մը շարքով Պուստիլ երթալ անցունելու փախար յայտնեց: Առանձնապէս իր Բարիլ ուղեւորութիւնը ամբողջաւոր պիտի ըլլար Լուիի համար, եթէ յաճախ ընելու պարտաւորուած ըլլար. բայց անորոշութեան ժամանակ էր, գործարանն իր գործն անհաղթ թուլցուցած էր և անհրաժեշտ կը խորարար իր նիւթող մեքենաներուն թիւրութեան մէջ, արեւուն մէջ ընկողմանած առաջին անասնոյ մը պէս: Երիտասարդներուն համար ուսուցիչութիւն մ'ըղաւ. վերստին տեսնել այս սիրուն երկիրն Իրենց նախորդ տարւոյն հնչեալով տարաբարութիւնները նորէն գտան: Պարտեղին իր միջին ծառայողներով, լինելն իրենց ակամակիտ ջուրերով, որոյ վրայէն կ'անցնէին վերաբարիալ կարգանքը, մեծանոր և մերամոզնոտ, շքեղ բուրաստաններն իրենց երկիրներն ծաղկակերտով, քարէ նստարանն, որոյ վրայ փոխանակած էին այն կտակներ որք ապա զանոնք երբուր կապած էին, ի մի բան՝ ամենինչ սքանչալուց զանոնք: Երկու հոգի նորէն կատարեցին այն պտոյտները զորս էփլիլի հետ կատարած էին այնքան զուարթազին, պարականորէն խորհրդաւոր խորութեան մէջ: Մոռացան զալիսար, իրենք իրենց մէջ և իրենց համար ապրեցան ծայրայեղ անձնասիրութեամբ: Եթէ էլլէն, իր կենաց այս ժամուն, Լուիի համար կարեւոր բարոյական զուտ վայելչներն ամբողջացնել նուազ լեկերային գոնուակութիւններով, եթէ պարտաւորուած ըլլար բացարձակ ինչեպէս սիրոյ մը մէջ փակուած մընաւոր, անտարապետ էր ամուսինի իրեն պիտի կապեր մարմնով անխղիկ կապերով: Բայց իր ժողովարար շնորհիւ և մաստրական հանարէն ինչքան որ կը շարժուէր, այս երիտասարդու և ետանգուն մարդուն համար վայելչ ման առեղջ քաղցրութիւններուն տողը չէր բռնել: Էլլէն որքան աւելի հասկացանք հանգիստանար, այնքան աւելի կ'անցնէր վրայէն: Անձամբ կ'արծարծէր իրեն մը զոր մարդու անկարող էր: Լըրըպուլէ, իր արեւելեան ուղեւորութիւնէ վերադարձած ըլլալով, իր անցանքն գործերուն անօրէնութիւնը վերաբարիալ կարգանք էր: Սէն-Տընիի մէջ իր ան-

կութիւնն ուղեւոր ըլլալ մ'աւելի երկարած էր, բայց անձամբ մը ճամբար երկնէ վերջ, իրեն շատ փոխարին էր զիմարել Տիւրանի քանաճողներուն, և եթէ անկող ըլլար, պիտի յայտարարէր թէ իրեն նոր ինն Անտանիոս, այս հրատարակչի կողմապաշտպան զինքն զեղ զարմեղ, կորուած ժամանակի վրայ չէր ցաւեր թողիս քանի մ'օր վերջը, իր մայրին անբողջ ազատութիւնը վերստացած էր և մեկնածն պատուով իր ճակատը միջոցող սեւաթոյր շոգիները փարսաւած էին: Իր ուղեկիցները զինքը գտած էին այսպէս ինչպէս կ'ընէր սովորաբար, այն է քալառոյգ, սրանց, բայց սակաւիկ մի մարգարանաց զանուրթեամբ, որ այտուտուէր իր մտքին գրոյնը պիտի ըլլար: Այս յաղթանակ պարտութիւնը տեսնելով իր ըմբռնող կենաց մէջ անոր կալիք միջոցը կը պահէր: Երբէք չէր խօսեր ոչ Լուիի և ոչ այլ կէտի մը: Երբ և չէր հանդուրժար իր ուրիշն ալ խօսէր անոց վրայ: Տիւրան անոյ մը համարակալ էր խօսելու: Բայց այնքան կոտորութեամբ ընդունուած էր, որ վերստին անձամբ զինքն չէր ունեցած: Արեւելե էր թէ թողիս, իր սրբին խոր, գեղ և պիտի իր վերաւորապէս սիրուն ցաւակալ վէրքն: Անձամբ կ'ընթացէր, որքան ժամու մը մէջ, այս վէրքէն և այս վէրքէն քաղիլը օգուտ, և կար: Տիկին Սիլվիոյ յաճախ այս

—Յունաստան, յայտարարած էր թողիս, զանազան գրեթէ մէջ միայն անգլիքներն վրէժ լուծել այս Լուիին որ ա՛նքան լըրօնն արհամարհած էր զինքն, և այս էլլէնէն որ պարիսպ, խորիս և երկանիկ էր: Գեղանի անգլիքն, նաւուս առակալովը զէզու զէզ բարձրուր վրայ տարածուած, և առկալ վրայի մը տակ պատուարուած, իր կապուտ աչքերն երկնից կապուտ կամարին վրայ կը պարտեցէր այս վայրագ երազները շոգեղով, մինչև ին Լըրըպուլէ: Սըր ձէ՛յան հետ Պէլլիլի խոր սակեր կը խաղար և թողիս, կամրջակին վրայ եղած, ամարներու վրայ (Տարիլ) հրազէն կը պարպէր զքօնուր համար: Այսպէս Չիլիստիան հանդակած, Երուսաղէմ և արաբալոյներն այցելած, Ոսկեղ Վիլի մէջ խորիս նետած էին այն դիւրական պատկերին առջև զոր կ'ընծայէ Կ. Պոլիս և յունական արդիպագոսէն անցած էին Պիլիսն երթալու համար: Աթէնք, որոյ հրաշ